

香港工商業獎
2017
HONG KONG
AWARDS FOR
INDUSTRIES



Productivity 生產力及品質 & Quality

20th 周年紀念
ANNIVERSARY

慶祝香港回歸二十周年
HKSAR 20th Anniversary



Security Tech Germany



天寶國際實業有限公司
Ten Po International Ltd.



HKPC[®]



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Grand Award
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質大獎

ABUS Hardware (Hong Kong) Limited
萬暉五金有限公司



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質獎

Shun Tak - China Travel Ship Management Limited
信德中旅船務管理有限公司

Tien Po International Limited
天寶國際實業有限公司



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質優異證書

Bank of China (Hong Kong) Limited
中國銀行(香港)有限公司

Global Glory Industrial Limited
高榮實業有限公司

Tak Hing Textile Industries Co.
德興紡織實業公司

Wing Fat Die Casting Factory Limited
永發機鑄廠有限公司

Productivity & Quality
生產力及品質

2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality

Message from Mr Willy LIN Sun Mo, SBS, JP Chairman, Hong Kong Productivity Council

二〇一七香港工商業獎：生產力及品質

香港生產力促進局主席

林宣武先生, SBS, JP

獻詞



Organized by the Hong Kong Productivity Council (HKPC), the “Productivity & Quality” category of the Hong Kong Awards for Industries aims to recognize the achievements of local enterprises in promoting productivity and quality excellence as a way to strengthen their competitiveness.

This year’s participating enterprises came from different business sectors, all with outstanding performance. We are pleased to note that the winning enterprises are dedicated to raise the bar of their productivity and quality in different aspects, including applying data analysis in the operation process to reduce wastage, introducing value-added elements to their products and services, as well as utilizing innovative technologies flexibly to optimize production process and enhance operational performance.

On behalf of HKPC, I would like to take this opportunity to express my gratitude to the Judging Panel, and wish all the winning enterprises even greater success in the future.

香港生產力促進局（生產力局）一直致力推動本地企業提升生產力及品質，以加強競爭力，並透過主辦「香港工商業獎：生產力及品質」獎項，表揚企業實踐優質管理的成就及推廣卓越典範。

本年度的參賽企業來自多個不同行業，皆表現優秀。在評審過程中，我們喜見獲獎企業致力在不同範疇提升生產力和品質，包括以數據分析營運流程並減低浪費、致力為產品和服務添加附加價值，以及靈活應用嶄新科技優化生產流程及提升營運管理表現。

謹代表生產力局向評審委員會致謝，並祝賀各得獎機構迭創輝煌！



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Grand Award
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質大獎

ABUS Hardware (Hong Kong) Limited 萬暉五金有限公司



Security Tech Germany



Self-Build Facilities
自建廠房



Product Series
產品系列



Product Exhibition
產品展示

Business Nature 業務範圍

ABUS Hardware (Hong Kong) Limited was established in 1988, equipped with sophisticated technology in products development, employed more than 1,000 labours, accommodated with self-designed and advanced production lines.

The iconic brand [ABUS] has gained an excellent reputation globally high for its reliability and security levels.

The main products included padlocks and cylinders in brass, aluminum and steel, combination and luggage locks. A series of revolutionary padlocks was newly launched which made with "zinc alloy" and "environmental friendly plastic".

The ABUS products are having the international leading position for its high performance in security, durability and ornamental values.

ABUS boasts an extensive security solutions and features for customers covered a wide range of industries, including hotels, schools, museums, hospitals, government departments, prisons, power stations, oil rigs, factories, container terminals and wild life parks.



Management Team
管理團隊

萬暉五金有限公司於1988年成立，於內地設有先進生產線，聘有超過1,000名內地員工，配備尖端的產品開發能力，集團品牌[ABUS]廣獲認同為信譽及安全的象徵。

公司業務集合產品研發及設計、生產及銷售鎖類產品為一現代化企業，先後推出革命性的「鋅合金」鎖及「環保塑膠鎖」，主要產品包括銅鎖、鋁鎖、鐵鎖、字碼鎖及行李箱鎖等，產品以安全性高、耐用性高、觀賞性高聞名國際。客戶亦覆蓋世界各地多個行業，包括酒店、學校、博物館、醫院、政府部門、監獄、發電站、鑽油台、工廠、貨櫃碼頭及動物園等。



Quality Monitoring Facilities
質量監控設備



Robotic Operation
機器人操作生產線



Machinery Design and Workshop
機器設備設計及製造

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first entry for ABUS is "LEAN Production" management model. Lean department was established to enhance the traceability and follow up on all lean projects, target to actualize automation and visualization for key production procedures.

This project focused on efficient inventory control for raw materials and components, escalate the speed of operation cycle, generated production planning in different workshops, created a reasonable production rhythm, accelerant the materials flow between processes. With developed overview the continuity saving in production cost, further engagement in performance appraisal system to actualize automation and visualization for key production procedures.

Through the completion of this project, the productivity increased significantly. The production capacity per head increased by 19% with decrease in number of employees by 8%. The total output increased by 14.5%, while the net profit increased by 20%.

The second entry is "Excelsior Quality System". The on-going injection of resources in quality monitoring and control facilities in shop-floors, applications and quality procedures, to substantially strengthen the quality control between production processes. The incoming quality control on the raw materials, components and accessories were implemented by self-developed quality procedures.

The project focused on monitoring and control quality in pivotal production processes. It strengthen the quality control between processes, optimize the quality detecting and monitoring procedures and measures, inspection facilities, on purpose to supervise the daily production quality.

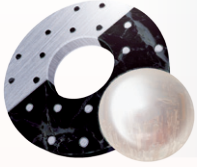
Through the actualization of Excelsior Quality System, it enhances the effectiveness of overviewing the products quality and

preventing defects flow. Open sharing and close communication with relevant departments and suppliers on quality reports regularly for mutual continued improvements.

With completing this project, the shipments increased by 28%, while the passing rate increased from 98.02% to 99.55% and the customers' complaint reduced by 48.3%.

第一個項目主要集中在建立「精益生產」的管理模式，以配合項目的發展，企業新成立了精益生產部門，專責追蹤及跟進精益生產的所有項目，為關鍵工序實現自動化及可視化管理。項目的重點是減少生產原材料及輔料的庫存，加速運轉週期，建立各生產部門的生產計劃，建立合理的生產節拍，加速產品在工序間的流動。全面建立降低生產成本以及績效考核制度，關鍵工序實現自動化，及實現可視化管理。通過此項目，企業全面建立了降低生產成本及有效的考核的制度。完成此項目後，生產力比之前大幅提高，員工數目降低了8%，人均產能增加了19%，出貨量增加了14.5%，公司淨利潤提升了20%。

第二個項目主要集中在應用「精益求精」以實現質量的提升，企業投入資源持續優化車間的檢測設備、方法及流程，以強化工序間的質量監控。此外，企業亦引入提升對原材料、外購件及輔料件的質量監控措施。項目的重點是監控關鍵工序，強化工序間的質量控制，優化目前的檢測及監控流程，檢測設備、監測方法，重點監控工序每天的質量情況。通過此應用「精益求精」於質量提升的項目，企業在關鍵工序前後的質控點升級了檢測設備，防止不良品進入下工序；並分享質量報告以持續提升相關部門和供應商的質量。完成此項目後，產品出貨批次增長了28%，合格率由98.02%提升至99.55%，客戶投訴率降低了48.3%。



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award 二〇一七香港工商業獎：生產力及品質獎

Shun Tak - China Travel Ship Management Limited 信德中旅船務管理有限公司



Business Nature 業務範圍

Shun Tak-China Travel Ship Management Limited, with its brand – TurboJET, has established a strong presence in the Pearl River Delta region with its operation of cross-boundary high-speed passenger ferry service for over 55 years. TurboJET has successfully developed an international multi-modal transportation network connecting Hong Kong, Macau, Shenzhen, Shekou and major international airports in the region. As Asia's largest operator of high-speed ferries with 36 vessels, TurboJET provides over 200 sailings daily, serving about 14 million passenger trips every year.

信德中旅船務管理有限公司擁有超過五十五年跨境高速客輪服務經驗，於珠三角區域具有舉足輕重的地位。旗下品牌「噴射飛航」成功拓展國際性多模式運輸服務平台，連接香港、澳門、深圳、蛇口及區內主要國際機場。作為亞洲最具規模的高速船隊，噴射飛航擁有三十六艘客船，每天提供逾二百班航班，每年服務超過一千四百萬人次。

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

TurboJET is always the first mover in the industry, embracing innovation and technology, with an ongoing commitment and efforts to continuously improve and strengthen the service quality and efficiency for delivery of an unparalleled "Total Travel Experience" to its passengers. With a keen focus to develop high quality service, improve its production and reinforce its market position, TurboJET introduced "Premier Services" in 2009, elevating its service to a higher level.

In 2015, "Premier Plus" service extends TurboJET seamless connectivity from sea to land, a value-adding service for Premier Grand passengers by providing a complimentary land transit to any destinations of choice of the passengers in Macau. "Premier Plus" provides hassle-free service to the passengers, saving their inconvenience and headaches in finding land transport. "Premier Plus" has gained immense popularity since its introduction, achieving 66% increase in passenger traffic in 2016 and receiving positive passenger feedback with an impressive 90% and 100% customer satisfaction rate recorded in 2015 and 2016 respectively during the annual passenger survey.

In 2016, TurboJET introduced an innovative eBoarding service to enhance passenger convenience and meet the needs of tech-savvy travelers, enabling the passengers to purchase tickets via online system/mobile app and to assess the departure gate by scanning the confirmation QR Code on their mobile devices. The new service simplifies passenger traveling across every step of their journey - from ticket reservation to boarding the ferries and sharing their experiences with us. About 90% of eBoarding users indicated the service has saved time by 50% - 70% with improved convenience and over 80% of first time customers were satisfied with its user interface. The online ticket sales have recorded promising growth and TurboJET has successfully tapped the younger generation market, enlarging its membership growth by over 25% since the launch of eBoarding. Besides, the eBoarding service also enables TurboJET to take a great part in the trend of digital payment, extend its sales and marketing frontiers through payment gateways and develop partnership with Octopus, Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L. (CTM) and Macau Pass, further expanding and diversifying TurboJET sales network.

噴射飛航貫徹「創新不斷，與時並進」的服務理念，配合科技應用，為旅客締造「整全的旅遊體驗」。為提供更優質服務，提升公司競爭力，噴射飛航於二零零九年開創「至尊服務」，將服務質素提升至更高層面。

二零一五年，噴射飛航開創「尊豪+」服務，進一步增強無縫連接，為尊豪位旅客提供澳門市內之陸上免費專車接駁服務。「尊豪+」令旅客的行程安排更輕鬆便利，使陸上交通問題迎刃而解。「尊豪+」自推出以來深受旅客歡迎，載客量於二零一六年錄得百分之六十六的增長；在二零一五年及一六年的乘客意見調查中，分別有百分之九十及百分之百乘客對「尊豪+」服務表示滿意。

二零一六年，為方便乘客及迎合善用科技旅客的需要，噴射飛航推出eBoarding服務，讓旅客可透過手機應用程式預訂船票及在離境時掃描手機上的二維條碼辦理登船手續。eBoarding簡化旅客由預訂船票至登船的每個環節，以及分享乘船的個人體驗。共百分之九十的旅客表示eBoarding節省了約百分之五十至百分之七十的時間，超過八成的旅客滿意eBoarding的使用介面。eBoarding成功吸納年輕客群，更帶動公司會員數目增長超過百分之廿五，並藉與各電子交易平台的合作，如八達通、澳門電訊及澳門通，拓寬多樣化的營銷網絡。



TurboJET provides a passenger ferry service covering major cities across the Pearl River Delta region

噴射飛航為珠三角區域主要港口提供高速海上客運服務



Premier Plus Complimentary Land Transfer Service creates total travel experience for travelers

「尊豪+」免費專車接駁服務為旅客締造整全的旅遊體驗



TurboJET eBoarding
一機在手 一「嘍」即行

Travelers can board anytime through eBoarding service
eBoarding服務讓旅客更輕鬆自在享受旅程



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Award
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質獎

Tien Po International Limited 天寶國際實業有限公司



天寶國際實業有限公司
Tien Po International Ltd.

Business Nature 業務範圍

Established in 1972, Tien Po International Limited ("Tien Po") is a leading precision metal parts manufacturer for automotive, industrial, aerospace, electrical and medical equipment industries. Hong Kong headquarter is responsible for the sales, logistic and financial management and manufacturing plant is located in Dongguan China which is responsible for the purchasing, engineering design, production and quality control functions.

Tien Po concentrates on their products / services productivity and quality. Tien Po has attained ISO 9001:2008 and ISO/TS 16949:2009 accreditation. In the recent years, Tien Po management has further introduced lean six sigma culture and process improvement within the organization.

天寶國際實業有限公司成立於1972年，企業從事高精密金屬件製造，產品包括汽車零部件、醫療零部件及航空零部件等。香港總部負責設計、銷售、物流及財務管理。位於深圳的廠房則負責產品開發、模具設計、生產，品質監控等範疇。近年管理層積極參與及推動精益六西格瑪的管理模式，同時亦成立了專案團隊作定期項目跟進。企業已成功考獲ISO/TS16949:2009及ISO9001:2008的認證。



Production shopfloor 生產車間

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first project is "Improvement in production process technology". In order to meet the challenge of the low volume, high mix demands and short lead time from the customers due to the ever-changing market.

Tien Po has launched the "Improvement in production process technology" project. The project focuses on processes automation (feeder and sorting automation, full checking automation, machining automation), processes simplification and redesign and furthermore, self-invented tooling with the aim to meet the requirement while reducing the man-power, increasing machine capacity and improving quality. The results of the project are remarkable. The machine capacity has increased 62%, the production hours has saved 69% while the rejected rate is reduced from 24.7% to 3%, the tooling cost has saved 49.4% and finally productivity has went up 29.9%.

The second project is "Lean Six Sigma quality improvement" project.



Dongguan factory 生產廠房

In order to improve the manufacturing process productivity and product quality, Tien Po has introduced the Lean Six Sigma quality improvement methodology within the organization and implemented the process improvement projects with this innovative model. This project has reduced the reject rate from 18% to 2% and a remarkable amount of scrap was saved. This project was recognized by the customer as a great success. With the introduction of this plan, the strategy partner relationship with our customer was largely strengthen and it also shows the company wise commitment to improving quality.

第一個項目為「工藝流程提升」項目，為解決精密五金行業零件訂單款多量少而造成的排產困難及機台產能不足、人才短缺，以及客戶對品質的要求愈來愈高等的問題，企業推出了「工藝流程提升」項目以提升工藝流程、降低成本和提高品質，滿足客戶的要求。「工藝流程提升」項目包括工序自動化（自動化送料、自動化全檢、自動化加工）、工藝簡化及合併、以至自製開發刀具。企業在完成「工藝流程提升」項目後，達致加工產能提升了62%、工藝合併後生產需求人數節省了69%、生產損耗由24.7%降低至3%、生產刀具成本節省了49.4%、最終人均產出提升29.9%。

第二個項目為「精益六西格瑪」項目，為使能更有效地改善企業流程管理及進一步改善質量以提升企業的競爭力，企業引入了「精益六西格瑪質量管理改善模式」，實踐了流程改革，以創新的管理模式進行流程改善。企業在完成「精益六西格瑪」項目後，按年用量500萬件產品計算，產品不良率降低了16%，每年可節約的成本達200萬人民幣。此外，此項目亦獲得其中一個重要精密零部件客戶評為最佳供應商推行六西格瑪的項目，從而進一步強化彼此策略伙伴的關係。



Diversified products 產品多樣化

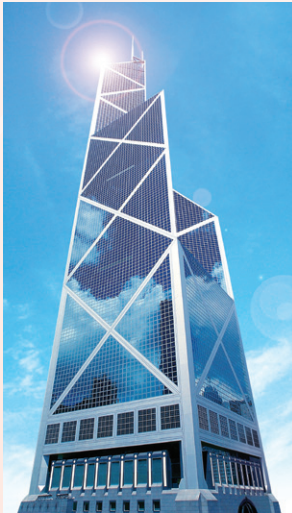


Bank of China (Hong Kong) Limited 中國銀行(香港)有限公司



Business Nature 業務範圍

Bank of China (Hong Kong) Limited [BOCHK] is a mainstream banking group in Hong Kong. Having the most extensive local branch network and diverse service platforms, BOCHK offers a comprehensive range of financial, investment and wealth management services to personal, corporate and institutional customers, occupies strong market positions in all major businesses. BOCHK has not only played a vital role in Hong Kong's economic development but also contributed to its stability and prosperity.



中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)是香港主要商業銀行集團之一，在香港擁有最龐大的分行網絡及多元化的服務渠道，為個人、各類企業和機構等客戶提供多元化的金融及投資理財服務，包括存款、按揭、人民幣服務、跨境金融服務、貸款、保險等，不僅在香港經濟發展中發揮舉足輕重的作用，也為香港社會繁榮穩定作出了重要貢獻。

BOCHK is widely recognized for its service excellence
中銀香港憑著優質專業的服務，廣受業界和客戶認同



Lean Six Sigma is successfully integrated into BOCHK's corporate culture
成功將精益六西格瑪理念融入工作及企業文化

BOCHK enhanced sales capabilities and customer experiences via process optimization initiatives
透過流程改造提升銷售團隊的對客服務能力，帶動更佳的客戶體驗

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first project is named as "Building a lean six-sigma enterprise". In the rapidly changing financial market, speed and quality are the keys to success. To ensure the bank's core business running in a more responsive, accurate and cost-effective manner, building an efficient and lean operating system is imperative. BOCHK took the initiative to apply the Lean Six Sigma methodology into its operation for cost reduction, efficiency improvement, and in turn successfully fostered agile process management. Upon completion of this project, the operating cost was significantly reduced and the customer satisfaction was pointedly improved.

The second project is "Establishment of a new data input platform". Having the most extensive local branch network, the prevalence of customer document handling process in branches not only prolongs the transaction time, but also lengthens customers' queuing time; consequently it might affect the customer satisfaction. To cope with the problem, BOCHK adopted advanced technology to revamp the customer document handling process, and established a one-stop electronic data input platform. This enables centralization of operational processes from the branches to back office, and generates economies of scale for cost saving. In addition, frontline staff could focus on delivering value-added activities such as product cross-selling and customer relationship management, sharpening the bank's competitive edge.

第一個項目為「打造精益六西格瑪企業」。在迅速變化的市場環境中，速度與質量無疑是致勝的關鍵，為確保銀行核心業務得以更快、更精準、更經濟地運行，打造高效精簡的營運體系勢在必行。通過「打造精益六西格瑪企業」項目，中銀香港將精益管理模式引入並全面落實於營運之中以達致有效降低成本、提高效率及促進更靈活的流程管理。完成此項目，有效節省營運成本，提升客戶滿意度。

第二個項目為「建構新資料錄入平台」。中銀香港擁有龐大的分行網絡，每天各分行均承擔著大量的客戶文件操作處理，延長了交易處理時間及拉長客戶排隊等候的時間，影響客戶體驗。通過「建構新資料錄入平台」項目，引入先進技術，對客戶文件處理流程進行改造及提升，建立一站式的電子資料錄入平台，實現分行操作性工序集中後移處理，形成規模效應。完成此項目，有效降低營運成本，提升分行用於建立客戶關係管理及產品營銷等創造高價值的工作時間比例，提高銀行的核心競爭力。





2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質優異證書

Global Glory Industrial Limited 高榮實業有限公司



Business Nature 業務範圍

Established in 2008, Global Glory Industrial Limited is an experienced product designer, manufacturer and wholesaler in baby products, rugs and carpets, travelling sets and home fabric series. To ensure the high product quality, the in-house factory and its products are certified various international quality standard, including ISO9001, ISO14001 and EN71-1.

高榮實業有限公司成立於2008年，主力從事設計、生產和銷售嬰幼兒產品、爬行墊和地毯、旅行收納用品和家紡類產品。國內設置廠房，有效為顧客提供一站式成品生產服務。廠房及其成品均通過多項國際標準，包括ISO9001、ISO14001、EN71-1等，為客人提供高質量的產品。



One-stop Fabric Products Production Service
一站式布藝成品生產服務



10-colours Printing Production Line
十色布藝印刷生產線



Computerizing Equipment
電腦化設備

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first entry item is "Small Order Management Scheme". To cope with the increasing demand in small order, Global Glory carried out this campaign to lower the minimum order quantity and enlarge the product application range. This scheme successfully in increasing the order number by 50%; while the production wastage, salary, printing raw materials and the number of complaint are decreasing by 50%, 33%, 78% and 50% accordingly.

The second entry item is "Quality Management Training". This scheme aims to optimize the production power and turn all level staffs to more initiative work mode through providing professional training in production, quality management and customer service. After this scheme, both individual and overall productivity have been increased by 20%.

第一個項目為「小批量訂單生產優化方案」。市場上，小批量試產的需求日益增加；高榮為配合市場發展，進行一系列改革措施，成功降低了最低訂貨量，並擴大工藝在產品上的應用範圍，以迎合多品種、小批量的客戶。完成此項目後，訂單數量提升50%，生產廢品率降低50%，人工成本降低了33%，印刷油墨原材料成本降低了78%，客戶投訴率降低了50%。

第二個項目為「品質管理培訓」項目。通過項目，企業向各階層的員工進行品質管理培訓，同時重點加強新員工的技能及工作態度，以增加內部員工對工作的投入度及主動性，從而帶動企業的生產效率、產品品質及顧客服務質素。本項目將人均生產效率增加了20%，同時整體產量增加了20%。



Tak Hing Textile Industries Co. 德興紡織實業公司



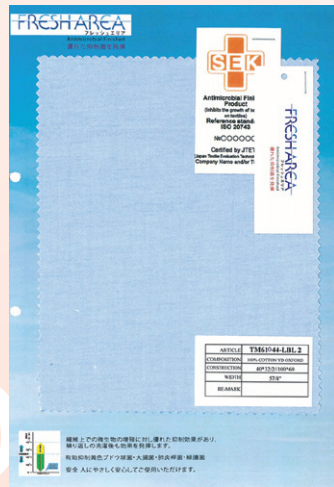
Business Nature 業務範圍

Tak Hing Textile industries Co. was established in 1987. Our core business is to research and develop, manufacture and distribute quality woven fabric materials. Our specialize products include low-formaldehyde wrinkle free fabric, deodorize quick-dry fabric, silver nano-antibacterial fabric, UV protective fabric, recycle cotton and other cotton blended materials. Besides ODM and OEM textile and apparel business, we also provide professional research and development service for major corporate uniform and other functional material purposes. Our clients are spread across mainland China, local Hong Kong, EU and US markets.

德興紡織實業公司成立於1987年，主要業務是研發、生產及銷售高品質梭織面料，產品包括免燙整理面料、防臭快乾面料、銀納米抗菌面料、防水防UV面料，還有環保綿及天然棉質產品面料。企業亦有提供企業制服加工及為制服生產商提供多機能面料的開發服務。客戶遍佈內地、香港及歐美市場。



Shanghai Intertextile 2017
@ Hong Kong Pavilion
中國國際紡織面料及輔料
(秋冬) 博覽會2017現場



Innovative Functional Apparel Fabric -
FA+ product
功能性面料FA+ 產品



3D simulated shirt
image @ Fabric ZW-79
3D 立體模擬圖像
@ 面料 ZW-79

Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first entry project is to develop an "Innovative Functional Apparel Fabric - FA+" program. In order to upgrade and improve our quality aspects, our company invests a lot of monetary and human resources to strengthen our new innovative and valued -added products. Through this "FA+" program, our product quality level is increase due to higher requirement of raw material to process these special finishes. In corresponds to the process, our general material wastage and downstream manufacturers' defective rate is significantly reduced. New FA+ fabrics' product compliance rate reached 97.6%, in comparison to our previous bulk production, it has increase almost up to 1.6%. Overall survey has shown that our clients' satisfaction rate on our new FA+ production line achieve up to 80%, return order level increase to 70%, shown a much higher percentage than other products.

The second entry project is a breakthrough development of 3D simulated fabric platform. Product life cycle becomes much shorter in our fashion industry, quick response and short delivery lead-time are two most crucial competitive factors in our industry. In response to this concern, we have introduce a new 3D simulated fabric platform to our business. Through this online sourcing platform, the entire workflow of material sourcing and prototype making process become much more efficient and cost effective. Our buyers can immediately source the correct fabric materials and visualize the actual 3D simulate product online. After successfully launch this platform and adopted in our business, new product development cost significantly reduced 30%; product development time shorten by almost 40%, due to shorter leadtime and increase in product development efficiency, our overall sales revenue increased by 17%.

第一個項目為「研發功能性面料 FA+」。為進一步提升產品的質量及顧客滿意度，企業投放資源研發了多功能面料，以提升產品的附加值。通過「研發功能性面料 FA+」項目，企業提升了紡紗原材料的質量，連帶降低了供應鏈中下游客戶的壞品率，整體改善了產品質素。完成此項目後，新開發之產品合格率高達97.6%，比對以往產品高出近1.6%，顧客滿意度在「研發功能性面料 FA+」產品新推出後已高達80%，顧客再次下單率高達70%，較以往其他產品為高。

第二個項目為「研發3D立體的圖像模擬平台」項目。為縮短新產品開發時間，進一步提高新產品開發週期的效率及節省被棄置的樣本數量並達致提升企業競爭力，我們引入了3D圖像模擬平台。通過「研發3D立體的圖像模擬平台」項目，客戶可以從虛擬平台上立即看到面料模擬在實體成衣的構圖上，能有效地節省新產品開發時間及縮短了工作流程。完成此項目後，新產品製做樣辦成本節省了30%，新產品開發時間縮短了40%，因為整生產效率有所提升企業銷售額增加了17%。



2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Certificate of Merit
二〇一七香港工商業獎：生產力及品質優異證書

Wing Fat Die Casting Factory Limited 永發機鑄廠有限公司



Wing Fat
Die Casting Factory Ltd

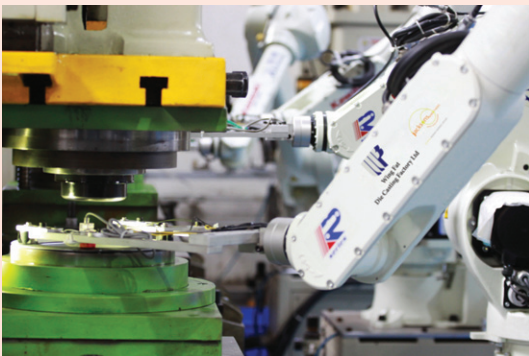
Business Nature 業務範圍

The Company Group is founded by Mr. Chan Kang engaged in ODM/OEM industry since 1960s; our product range includes bathroom accessories and kitchen utensils such as grab bars and drip pans. Our own Mainland factory responsible for various production line and quality control department with over 350 full times employees. Our main customers are coming from the US, Europe & Asia for worldwide export. With our professional team, high quality products and excellent services, we have earned a very high reputation in the industry.

集團創辦人陳更先生於1960年代起從事原廠設計 (ODM) / 原廠委託 (OEM) 五金鑄造製造業，至今產品包括浴室用具及廚房器具如不銹鋼扶手及爐盤等。在內地自設負責不同產品的獨立生產廠房及品質監控部門，並聘有超過350名全職員工。產品銷售遍佈全球，主要客戶來自美國、歐洲及亞洲。憑借專業的團隊、高素質的產品及優良的服務我們獲得了客戶的高度評價與肯定。



Own Mainland factory
國內自設廠房



Application of robot arms
in automated hardware
production line
自動機械手五金沖壓生產線

Application of 400 tons
high-speed presses and two
dimensions manipulator
400噸高速沖床及
二次元機械手



Achievements in Productivity and Quality 生產力及品質成就

The first project is titled as "Application of robot arms in automated hardware production line" project. In order to achieve stamping production line unmanned and put an end to human error and improve production safety level, and create high efficiency, high-quality production line of robotic arms linking multi-stamping and hydraulic press machines, this project can simplify our production operations through automation to reduce the labor demand and adapt to high volume of continuous production. Through the "Application of automatic robotic arms in automated hardware production line" project, our company has effectively reduced the labor costs of stamping line production and reduced our product defective rate. Upon completion of this project, the pass rate of the product increased to 98.7% and the labor cost reduced by 87%.

The second project is titled as "Application of 400 tons high-speed presses and two dimensions manipulator" project. In order to integrate automation and create high precision and high volume production model, our company applied a combination of high-speed 400 tons press machine and two dimensions manipulator into our stamping line for high volume products. Through the application of "400 tons of high-speed presses and two dimensions manipulator" project, our company has effectively improved the passing rate and the product's precision, also reduced the labor cost for the stamping production line. After completion of this project, the product passing rate has increased to 99.3% and labor cost has reduced by 83%.

第一個項目為「應用沖床機械手在自動化五金流水生產線」。此項目能透過實現自動化來簡化生產程序，減少對人力的需求來適應生產量較大的連續生產。為了實現沖壓無人化，杜絕人為錯誤及提高生產安全性，並打造高效益、高品質的自動機械臂生產線，我們將多台沖床、油壓機等連接在一起。通過該項目，企業有效地提升了產能並降低了沖壓生產的勞動力需求。完成此項目後，該產品的合格率提升至98.7%，人力資源的營運成本降低了87%。

第二個項目為「應用400噸高速沖床及二次元機械手」。透過整合自動化及打造高精準度與高產量的生產模式，本公司在高用量的產品沖壓生產線上結合了高速沖床及二次元機械手。通過該項目，本公司有效地提升了產品的合格率及產品的精準度，同時亦降低了沖壓生產線的人力成本。完成此項目後，該產品的合格率提升至99.3%，人力資源的投入降低了83%。

**2017 Hong Kong Awards for Industries:
Customer Service, Innovation and Creativity, Productivity and Quality,
Technological Achievement and Upgrading and Transformation
Final Judging Panel**

**二〇一七香港工商業獎：
顧客服務、創意、生產力及品質、科技成就、升級轉型組別
最終評審委員會**



From Left (由左起) :

Ms Ruth Yu

Executive Director,
Hong Kong Retail Management Association

余麗姚女士

香港零售管理協會執行總監

Mr Emil Yu

Chairman, Industry & Technology Committee
Hong Kong General Chamber of Commerce

于健安先生

香港總商會工業及科技委員會主席

Mrs Agnes Mak

Former Executive Director,
Hong Kong Productivity Council

麥鄧碧儀女士

香港生產力促進局前任總裁

Prof Joseph JY Sung

Chairman of the Final Judging Panel
Vice-Chancellor and President, The Chinese University of Hong Kong

沈祖堯教授

最終評審委員會主席
香港中文大學校長

Mr George Tee

Chief Technology Officer
Hong Kong Science and Technology Parks Corporation

戴紹龍先生

香港科技園公司首席科技總監

Mr Cheung Kit

Ex-officio Advisor
Hong Kong Young Industrialists Council

張傑先生

香港青年工業家協會當然顧問

2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Judging Panel 二〇一七香港工商業獎：生產力及品質組別評審委員會



From Left (由左起) :

Dr Michael Lam

CEO, Hong Kong Quality Assurance Agency

林寶興博士

香港品質保證局總裁

Ms Belinda Wong

Assistant Director – General of Trade and Industry,
Trade and Industry Department

王婉蓉女士

工業貿易署助理署長

Mr Jimmy Kwok

Deputy Chairman, Federation of Hong Kong Industries

郭振華先生

香港工業總會副主席

Mrs Agnes Mak

Former Executive Director,
Hong Kong Productivity Council

麥鄧碧儀女士

香港生產力促進局前任總裁

Ir Stephen Lau

Secretary General (Honorary),
Hong Kong Computer Society

劉嘉敏工程師

香港電腦學會秘書長 (名譽)

Ir Elsa Yuen

President, Hong Kong Logistics Association

袁美儀工程師

香港物流協會會長

Dr Dennis Ng

Vice President,
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

吳宏斌博士

香港中華廠商聯合會副會長

2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality Assessor 二〇一七香港工商業獎：生產力及品質組別評審員



From Left (由左起) :

Ir Dr Karl Leung

Head, Information Technology
Hong Kong Institute of Vocational Education (Chai Wan)

梁秉雄博士工程師

香港專業教育學院(柴灣)資訊科技系系主任

Mr Paul Li

SME Sub-Committee Chairman
Hong Kong Sea Transport and Logistics Association

李炳洪先生

香港航運物流協會理事中小企業支援指導小組主席

Dr David Chan

Human Capital Development Committee Chairman
Hong Kong Industry Commerce and Professional Association

陳嘉昌博士

香港工商專聯會人力資本發展委員會主席

Mr Gabriel Li

Managing Director,
Potter Industrial Limited

李文昭先生

葆達實業有限公司董事總經理

Mr Henry Au-Yeung

Founding Vice-President,
Association of Sino Enterprises Promotion

歐陽加晉先生

中外企業促進聯會創會副會長



The Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality recognizes Hong Kong enterprises that have attained a competitive advantage through well-planned and well-executed productivity and quality programmes. Award winners have to demonstrate outstanding productivity and quality improvement on a continual basis. The award criteria are not meant to be prescriptive. They attempt to judge applicants' achievements in matching efforts in value creation and resources optimization with continual improvement.

「香港工商業獎：生產力及品質」旨在表揚能訂立優良生產力及品質計劃、成功切實執行，並取得競爭優勢的香港企業。企業若能證明生產力及品質持續大幅改善，即具獲獎資格。獎項的評審準則包含多方面因素，用以評核參選機構在創造價值及善用資源兩方面所作的努力，是否獲得相應的成果，令生產力及品質不斷改善。

JUDGING CRITERIA 評審準則

Management Support (10%) 管理層的支持度 (10%)

How the senior management initiates the productivity and quality improvement programs, and supports the running of the programs on a continuous basis?

管理高層如何推動提高生產力與質量的項目，及對這些項目持續運作的支持？

Project Planning and Execution (25%) 項目規劃與執行 (25%)

How the management team and operation team plan, implement, review, measure the productivity and quality improvement programs and response to the environmental changes during the implementation stage?

管理團隊與運作團隊怎樣去計劃、推行、檢討及衡量這些提高生產力質量的項目，及回應推行期間所面對環境上的轉變？

Company Competitiveness (25%) 企業的競爭力 (25%)

How the productivity and quality improvement programs create values, culture, changes and resources optimization in the company for enhancing the competitiveness of the company as a whole?

這些提高生產力與質量的項目怎樣在企業內創造價值、文化、改變與資源善用，以強化企業的整體競爭力？

Measurable Achievements (25%) 可量度的成就 (25%)

What are the measurable productivity achievements and quality achievements achieved via the productivity and quality improvement programs?

這些提高生產力與質量的項目所帶來可量度的成效，其具體數據是什麼？

Impact to the Industry (15%) 對行業的影響 (15%)

How the productivity and quality improvement programs set a trend to other players or even transform the industry practices in realizing productivity and quality enhancement as a whole?

這些提高生產力與質量的項目怎樣在同儕中作出帶頭作用，甚而改變整個行業習慣，以實現提高生產力及質量？



鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

白金贊助機構 PLATINUM SPONSORS



金贊助機構 GOLD SPONSORS



銀贊助機構 SILVER SPONSORS



其他贊助機構 OTHER SPONSORS





二〇一七香港工商業獎：生產力及品質

香港九龍達之路 78 號
生產力大樓
香港生產力促進局

查詢：

電話：2788 5798
圖文傳真：3187 4507
電子郵件：irenekan@hkpc.org
網址：www.hkindustryaward.org

2017 Hong Kong Awards for Industries: Productivity and Quality

Hong Kong Productivity Council
HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue
Kowloon, Hong Kong

Enquiries:

Tel: 2788 5798
Fax: 3187 4507
E-mail: irenekan@hkpc.org
Website: www.hkindustryaward.org